

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 49 (1931)
Heft: 157

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 10. Juli
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 10 juillet
1931

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

Redaktion und Administration:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30; halbjährlich Fr. 12.30; viertel-
jährlich Fr. 6.30; zwei Monate Fr. 4.30; ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publifitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

N° 157

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publifitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 157

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Eidgenössische Zollverwaltung: Lieferung von Uniformtuchern. — Administration
fédérale des douanes: Fourniture des draps d'uniformes. / Hyspa, I. Schweiz. Ausstellung
für Gesundheitspflege und Sport. / Salvador: Handelsverträge. / Vereinigte Staaten
von Amerika: Faktoren zu Warensendungen. / Luftpostbeförderung in Niederländisch
Indien. — Transports postaux par avion aus Indes néerlandaises. / Luftpostsendungen
nach Ostasien. — Correspondances-avion pour l'Extrême Orient. / Zugstelegramme.
— Télégrammes consignés dans les trains. / Internationaler Postgüterverkehr. — Service
international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich
vom 4. November 1930 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für
Fr. 1000 (am 12. November 1908 auf Fr. 800 reduziert), Grundprotokoll
Stäfa Unterwacht 50, Seite 520, d. d. 30. Januar 1893, Schuldner: Emil
Wysling-Hurter, Kerngerthen-Stäfa; Gläubiger: Carl Itzscher, Zivilstands-
beamter, Rain-Stäfa, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben
kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an auf der Bezirks-
gerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos er-
klärt würde. (W 4711)

Meilen, den 10. November 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Corrodi.

Es wird vermisst: Kaufschuldsicherungsbrief, Wert Fr. 2500, laut
Pfandprotokoll Buchs G. Nr. 91, Fol. 93, Vorgang Fr. 7500, Schuldner:
Ulrich Heeb, alt Kaufmann, Grünaustrasse Buchs; letzter Gläubiger: Joh.
Anton Jud, Privatier, Sevelen. Ursprünglicher Schuldner: Joh. Jak. Kugler,
Maurermeister, Buchs; ursprünglicher Gläubiger: Ullr. Leuzinger, Baumeister,
Räfis. Titelerrichtung: 22. November 1890.

Der Titel soll schon vor vielen Jahren abbezahlt worden sein.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, denselben
bis spätestens den 31. Mai 1932 dem Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst
nach Umfluss dieser Frist die Amortisation erfolgt.

Azmoos, den 9. Mai 1931.

(W 214)

Das Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Verlag. — 1931. 3. Juli. Die Firma Julius Müller, in Zürich 6 (S. H.
A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1930, Seite 315), Verlag des Autoführers
«Globus», ist infolge Übergangs des Unternehmens an die «Auto-Führer-
Globus A.-G.» in Zürich erloschen.

Unter der Firma Auto-Führer «Globus» A. G. hat sich, mit Sitz in
Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 23. Juni 1931 eine Aktien-
gesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Bearbeitung und
Herausgabe des Autoführers «Globus» und Beteiligung an ähnlichen Unter-
nehmen, sowie andern Firmen, Betrieb von verwandten Geschäften. Die Ge-
sellschaft ist befugt, sich bei andern Unternehmungen mit ähnlichen Zwecken
zu beteiligen oder solche zu gründen, zu übernehmen, zu pachten oder zu
finanzieren oder sonstige für sie tätig zu sein, ihnen Vorschüsse oder Dar-
lehen zu bewilligen, Aktien, Obligationen und sonstige Titel derartigen Unter-
nehmungen, wie auch Forderungen derselben aus ihrem Geschäftsbetrieb
gegen Dritte zu hehlen, zu erwerben, wieder zu veräußern oder sonst zu
verwerten. Die Gesellschaft ist berechtigt, bewegliche und unbewegliche An-
lagen, Sachen, Rechte und Konzessionen zu begründen, zu erwerben, aus-
zunützen und zu verwerten, sowie überhaupt alle Geschäfte zu machen, die
zur Förderung der Zwecke der Gesellschaft angemessen erscheinen. Das
Aktienkapital beträgt Fr. 110,000 und ist eingeteilt in 110 auf den Namen
lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von
Julius Müller, Stampfenbachplatz 1, Zürich 6, und Johann Müller, in Grän-
chen, folgende auf das Grundkapital anzurechnende Einlagen, die je hälftig
eingebracht werden: 1. Das Manuskript des Auto-Führers «Globus» mit Plä-
nen, Klischees und statistischen Unterlagen; 2. ein Auto, Marke Chrysler;
3. das gesamte Bureaumaterial. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 80,000 und
wird getilgt durch Hingabe von je 40 voll liberierten Aktien der Gesell-
schaft an jeden Apportanten. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das
Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus mindestens zwei Mitgliedern be-

stehende Verwaltungsrat bestimmt diejenigen Personen, welchen die rechts-
verbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft zusteht. Der Verwaltungsrat
besteht aus: Johann Müller-Ruef, Privatier, von und in Gränichen (Aar-
gau), Präsident; Julius Müller, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in
Alhisrieden, Vizepräsident, und Oskar Sauter, Schneider, von und in Zürich.
Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Das Verwaltungsrats-
mitglied O. Sauter führt Kollektivunterschrift mit dem bestellten Geschäfts-
führer Karl Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, welcher ebenfalls
Kollektivunterschrift führt. Geschäftslokal: Stampfenbachplatz 1, Zürich 6.

6. Juli. Unter der Firma Immobilien A.-G. Mutzmahlen hat sich,
mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 24. Juni 1931 eine
Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft kann auf andern
Plätzen Zweigniederlassungen errichten. Sie hat zum Zwecke den Erwerb und
den Handel mit Liegenschaften in Mutzmahlen (Gemeinde Stäfa) und andern
Orten, sowie die Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung solcher. Die
Gesellschaft kann sich an fremden entsprechenden Unternehmungen betei-
ligen und ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die dem Zwecke des
Unternehmens unmittelbar oder mittelbar förderlich sind. Das Aktienkapital
beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte
Aktien von je Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schwei-
zerische Handelsamtsblatt. Die aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltung
bestimmt über die Zeichnungsberechtigung namens der Gesellschaft. Einziger
Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Wächter, Rechtsanwalt, von
und in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 49, Zürich 1.

6. Juli. Finanzgesellschaft für Brauereiunternehmungen (Société Finan-
cière de Brasseries), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite
1442). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Juni
1931 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 5,010,000 auf Fr. 5,610,720
erhöht durch Ausgabe und Volleinzahlung von weitem 2400 Aktien Serie A
zu Fr. 250 und 720 Aktien Serie B zu Fr. 1. Die Aktien Serie A geniessen
gegenüber den Aktien Serie B die in den Artikeln 27 und 30 der Gesell-
schaftsstatuten erwähnten Vorrechte hinsichtlich Gewinnbeteiligung und Li-
quidation. § 5 der Gesellschaftsstatuten wurde revidiert. Es beträgt das Ak-
tienkapital der Gesellschaft also nun Fr. 5,610,720 und zerfällt in 22400 Ak-
tien Serie A zu Fr. 250 und 10720 Aktien Serie B zu Fr. 1, alle auf den In-
haber lautend und voll einbezahlt. Durch eine weitere Revision von § 13
der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht betroffen.
Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, wurde ge-
wählt: Dr. Henry Pierre Heineken, Generaldirektor, holländischer Staatsan-
gehöriger, in Amsterdam.

Restaurant. — 6. Juli. Inhaber der Firma Heinrich Gallmann, in
Zürich 3, ist Heinrich Gallmann, von Zürich, in Zürich 3. Restaurationsbe-
trieb, Birmensdorferstrasse 310, z. Heuried.

Restaurant. — 6. Juli. Inhaber der Firma Giovanni Testa, in Zü-
rich 3, ist Giovanni Testa, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Res-
taurationsbetrieb, Marienstrasse 16, zur Marienburg.

Maschinenhandel. — 6. Juli. Die Firma Hans Meier, in Zürich 7
(S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1925, Seite 901), Handel in Maschinen
(Spezialität: Waschmaschinen), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Apparatebau. — 6. Juli. Die Filiale in Zürich 1 der Komman-
ditgesellschaft unter der Firma Egli & Cie., mit Hauptsitz in Derendingen
(S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1930, Seite 454), Apparatebau; unbeschränkt
haftender Gesellschafter: Rudolf Egli; Kommanditär-Prokurist: Oswald El-
mer, wird infolge Erlöschens am Hauptsitz in Derendingen gestrichen.

Schlossfabrik, Apparatebau. — 6. Juli. Die Firma Egli &
Cie., in Derendingen, Kollektivgesellschafter: Rudolf Egli, von Bärenswil,
in Derendingen; Oswald Elmer, von Zürich, in Zürich 7, eingetragen im Han-
delsregister ihrer Hauptniederlassung in Derendingen den 19. Februar 1931
hat in Zürich 1 unter derselben Firma eine Zweigniederlassung
errichtet, welche durch die obgenannten Kollektivgesellschafter vertreten
wird. Schlossfabrik- und Apparatebau, Löwenstrasse 19.

6. Juli. AEG Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft, in Zürich (S. H. A. B.
Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 910). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektiv-
prokura an: Dr. Edgar Plouda, von Fetan (Grauhünden), in Zürich.

Apotheke. — 6. Juli. Die Firma Willy Zinn, in Zürich 6 (S. H. A. B.
Nr. 13 vom 17. Januar 1930, Seite 110), Betrieb der Scheffel-Apotheke, ist
infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Grabsteingeschäft. — 6. Juli. Inhaber der Firma Heinrich Zol-
linger, in Zürich 3, ist Heinrich Zollinger, von Meilen, in Zürich 3. Grab-
steingeschäft, Alhisriedenstrasse, beim Krematoriumsingang.

Elektrische Apparate. — 6. Juli. In die Kommanditgesell-
schaft unter der Firma E. Bolter & Cie., in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 272
vom 21. November 1925, Seite 1942), Fabrikation und Verkauf elektrischer
Apparate; ist als weitere Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000
eingetreten Fr. Hermine Roderer, von Trogen (Appenzell), in Wädenswil;
ihr wurde Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Oberdorfstrasse 12.

6. Juli. In der Firma Bank für elektrische Unternehmungen, in Zürich
(S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1930, Seite 2070), ist die Prokura von
Henri Philipp Humbert erloschen.

Wirkwarenfabrik. — 6. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter
der Firma Leuthold & Co., in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember
1930, Seite 2614), Wirkwarenfabrik, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach:
Riederstrasse 36, in Zürich 2.

Hoch- und Tiefbau, Schreinerei usw. — 6. Juli. Die Kom-
manditgesellschaft unter der Firma Grütter, Schneider & Cie., mit Hauptsitz
in Thun, hat ihre Filiale Zürich, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 251 vom 25. Ok-
tober 1928, Seite 2045), Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, mechanische

Schreinerei, Zimmerei und Sägerei, Kunststein- und Parkettfabrikation, aufgehoben. Die Firma wird daher in Zürich gelöscht.

7. Juli. **Horus-Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung München**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1931, Seite 658), Hauptsitz in München. Die Prokura von Hugo Gallier-Steinbrecher ist erloschen. Auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt wurde Einzelprokura erteilt an Dr. Erich Neidhardt, von und in Zürich.

Zündholzdepot. — 7. Juli. Die Firma **Jacob Schuppisser**, in Rätterschen-Elsau (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1927, Seite 1497), Zündholzdepot für die Ostschweiz, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Juli. Inhaber der Firma **Carl Schuppisser**, Zündholzdepot für die Ostschweiz, in Elsau, ist Carl Schuppisser, von Elsau, in Rätterschen-Elsau. Geschäftslokal: in Rätterschen.

7. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **M. & S. Kohn**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1925, Seite 381), führt nun die Firma **M. & S. Kohn**, Konfektionshaus zur Union, Geschäftsnatur: Herren- und Knabenbekleidung.

Drechslerwaren. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **J. Bietenholz**, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 447 vom 19. Dezember 1902, Seite 1785), Fabrikation von Drechslerwaren, ist nur noch Bürger von Pfäffikon.

7. Juli. **Baugenossenschaft Freiblick Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1930, Seite 2159). Fritz Weinmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Ernst Leisinger, Kanzlist, von und in Zürich. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

7. Juli. **«Propaganda-Cliché-Verlag Aktiengesellschaft (Pag)»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 246 vom 19. Oktober 1928, Seite 2005). In ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1931 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator ist der bisherige einzige Verwaltungsrat Robert Rugg bestellt, welcher für die **Propaganda-Cliché-Verlag Aktiengesellschaft (Pag)** in Liq. weiterhin einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Restaurant. — 7. Juli. Die Firma **Johann Geysel**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 226 vom 3. September 1920, Seite 1685), Restaurationsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 7. Juli. Inhaberin der Firma **Wwe. Auguste Geysel**, in Zürich 4, ist Wwe. Auguste Geysel geb. Schütz, von Zürich, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb, Badenerstrasse 163.

Immobilien, Hypotheken. — 7. Juli. Unter der Firma **Genossenschaft Leopard** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 29. Juni 1931 eine Genossenschaft gebildet, die den An- und Verkauf, den Tausch von Liegenschaften und Hypotheken, ferner die Erstellung neuer und den Umbau bestehender Häuser, die Vermittlung von Liegenschaften und überhaupt alle Geschäfte, die mit dem Liegenschafts- und Hypothekenverkehr direkt oder indirekt verbunden sind, zum Zwecke hat. Jede handlungsfähige physische oder juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstände als Mitglied aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Stammanteil von Fr. 100 zu zeichnen und einzubezahlen. Die Stammanteile lauten auf den Namen und können nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden. Dem Vorstände steht das Recht zu, Aufnahmen bzw. Uebertragungen ohne Angabe des Grundes zu verweigern. Genossenschafter, die die Interessen der Genossenschaft schädigen, können auf Antrag des Vorstandes durch Mehrheitsbeschluss der Generalversammlung ausgeschlossen werden und verlieren damit ihre Anteilscheine und jedes Anrecht auf das Genossenschaftsvermögen. Der Austritt erfolgt mit der vom Vorstand genehmigten Uebertragung der betreffenden Anteilscheine. Ueberdies kann jeder Genossenschafter zu beliebiger Zeit austreten. In diesem Falle werden die Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens aber zum Nennbetrage zurückbezahlt und zwar bis zum Ende des dem Austritte folgenden Geschäftsjahres. Im Todesfalle kann einer der rechtmässigen Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafers eintreten. Das Rechnungsjahr endigt mit dem 31. März. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen von Art. 656 O.R. massgebend. Der nach Abzug aller Passivzinsen, der Besoldung des Vorstandes und allfälliger Angestellter, der übrigen Ausgaben für die Verwaltung und den ordentlichen Unterhalt der Liegenschaften, sowie nach Abschreibung allfälliger Verluste, soweit solche nicht aus dem Reservefonds gedeckt werden, verbleibende Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Jahresgewinn der Genossenschaft. Von demselben wird an das Stammkapital eine Dividende bis zu 6% ausserichtet. Ein eventuell verbleibender Rest wird zu Amortisationen und Reservestellungen verwendet, sofern nicht die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes etwas anderes beschliesst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 1–5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; seine Mitglieder führen Einzelunterschrift. Der Vorstand kann auch andern Personen Einzel- oder Kollektivunterschrift erteilen. Als einziges Vorstandsmitglied wurde gewählt: Dr. jur. Tito Vasella, Rechtsanwalt, von Poschiavo (Graubünden), in Zürich. Geschäftslokal: Kappelerstrasse 18, Zürich 1.

Technische Artikel. — 7. Juli. **Neuport A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1930, Seite 321). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1931 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 10,000 durch Ausgabe von 80 neuen Aktien zu Fr. 500 auf den Betrag von Fr. 50,000 erhöht. Dasselbe zerfällt in 100 Namenaktien von je Fr. 500 und ist voll liberiert. § 4 der Statuten ist dementsprechend abgeändert worden.

7. Juli. **Arbeiterkrankenkasse der Maschinenfabrik Bucher-Guyer vorm. Bucher-Manz**, in Niederweningen (S. H. A. B. Nr. 91 vom 19. April 1930, Seite 835). In der Generalversammlung vom 18. Januar 1931 haben die Mitglieder dieses Vereins neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Name wurde abgeändert in **Betriebs-Krankenkasse der Maschinenfabrik Bucher-Guyer**. Jeder Arbeiter der Maschinenfabrik Bucher-Guyer, welcher nicht mehr als 50 Jahre alt und gesund ist, ist laut Fabrikordnung verpflichtet und jeder Angestellte, der die gleichen Erfordernisse besitzt, berechtigt, der Krankenkasse beizutreten, sofern er weder bei einer andern Krankenkasse für Krankenpflege, noch bei mehr als einer andern Krankenkasse für Krankengeld versichert und nicht im Krankheitsfalle so gestellt ist, dass ihm aus der Versicherung der Kasse ein Gewinn erwachsen würde.

7. Juli. **Schweiz. Steinarbeitergenossenschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1071). In der Generalversammlung vom 15. März 1931 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma wurde abgeändert in **Schweiz. Steinarbeiter-Genossenschaft Zürich**. Zweck der Genossenschaft ist die Uebernahme und Fertigstellung aller in den Steinhauerberuf einschlagenden Arbeiten unter

Berücksichtigung der Wahrung der Interessen der Mitglieder. Die Genossenschaft besteht aus Mitgliedern des Steinarbeitervereins Zürich, ferner aus Mitgliedern des schweiz. Gewerkschaftsbundes, sowie den Angestellten und Arbeitern des Betriebes der Genossenschaft. Die Namenanteilscheine von bisher Fr. 50 sind nunmehr auf Fr. 100 festgesetzt. Kollektivmitglieder haben Anteilscheine zu Fr. 300 zu übernehmen. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern und vertritt die Genossenschaft nach aussen. Der Präsident führt mit einem weiteren vom Verwaltungsrat bezeichneten Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Indische Produkte. — 7. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **M. F. Meyer & Co. vorm. Ad. Meyer**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1931, Seite 56), Import indischer Produkte, erteilt Einzelprokura an Werner Russenberger, von und in Zürich.

7. Juli. Die Verlag Organisator **A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1930, Seite 2174), hat das Geschäftslokal verlegt nach: In der Hub 4, in Zürich 6. Die Prokura von Gaston Friedländer ist erloschen.

7. Juli. Die Firma **«Mundus» Allgemeine Handels- & Industrie-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1931, Seite 1414), verzehrt als nnnmehriges Geschäftslokal: Stadthausquai 7, Zürich 1.

Waren aller Art, Geldwechsel, Geflügelfarm usw. — 7. Juli. Die Firma **Fritz Huber, jr.**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 105 vom 8. Mai 1931, Seite 1010), Vertretungen in Waren aller Art, Geld- und Wechselgeschäfts-Vermittlung, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Zürcherstrasse 382, Winterthur 1, und verzehrt als weitere Geschäftsnatur: Geflügelfarm.

Versicherungsbureau. — 7. Juli. In der Firma **Emil Helbling**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1930, Seite 1521), Versicherungsbureau, ist die Einzelprokura des Hermann Wolf erloschen.

Damenkonfektion usw. — 7. Juli. **Toga A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1931, Seite 2E), Erzeugung, Kauf und Verkauf von Damen- und Mädchen-Konfektionsartikeln usw. In der Generalversammlung vom 22. Juni 1931 wurde Frau Helene Haberdorf geb. Reich, österreichische Staatsangehörige, in Wien 2, zur Direktorin mit Einzelunterschrift ernannt.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

Baugeschäft usw. — 1931. 6. Juli. In der Firma **August Lösch**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1929, Seite 1950), ist die Prokura des Georg Unruh erloschen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst Maisehölzer, von und in Basel.

Rohstoffe, Abfälle der Baumwollbranche usw. — 6. Juli. Die **Gebrüder Schmid Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1930, Seite 2664), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1931 ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

6. Juli. In die Verwaltung der Stiftung unter dem Namen **Zinstragende Ersparniskasse**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 149 vom 1. Juli 1931, Seite 1433), wurde mit Kollektivzeichnungsberechtigung gewählt: Jacques Simon-Mylius, Kaufmann, von und in Basel.

6. Juli. Inhaber der Firma **Max Wolf, Konfektion E. & P.**, in Basel, ist Max Wolf-Dreyfus, von und in Basel. Handel in Herren- und Knabenkleidern. Eisengasse 6.

7. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Textil & Sport A. G.»** in Basel (S. H. A. B. Nr. 55 vom 9. März 1931, S. 499), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juni 1931 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Textil & Sport A. G.** in Liq. besorgt durch das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Rudolf Bruckner und den bisherigen Prokuristen Emil Haas-Weber. Beide führen Einzelunterschrift.

7. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Reca Immobilien-gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1927, Seite 1266), sind René Cavin und Oskar Scheitlin aus dem Verwaltungsrato ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Carl Napp gewählt. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Ernst Schweger, Direktor, von und in Zürich. Die Gesellschaft wird von nun an nur verpflichtet durch Kollektivunterschrift entweder der beiden Verwaltungsräte oder eines Verwaltungsratsmitglieds und eines weitem Zeichnungsberechtigten. Zu einem weitem Zeichnungsberechtigten wurde gewählt: Dr. Rudolf Hofer, Direktor, von Langnau (Bern), in Zürich.

Finanzierungen usw. — 7. Juli. Unter der Firma **Loujós A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1931 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Durchführung von Finanzierungen und Beteiligungen sowie zum Erwerb, zur Verwertung und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namensaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Joseph Müller, Uhrenfabrikant, von und in La Chaux-de-Fonds. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 53.

Keramische Beläge. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **Walter F. Haug**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1931, Seite 684), erteilt Einzelprokura an Eduard Ruof, von und in Basel.

7. Juli. Unter der Firma **Herren-Konfektion Merkur A. G. (Confection pour hommes Mercure S. A.)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 6. Juli 1931 mit Sitz in Basel und auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum An- und Verkauf, sowie zur Herstellung von Herren- und Knabenbekleidung en gros und en détail. Das Grundkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Isidor Ullmann-Wolf, Kaufmann, Präsident; Rudolf Loeb-Picard, Kaufmann, und André Nathan, Kaufmann; alle von und in Basel. Das Verwaltungsratsmitglied André Nathan führt, gleichzeitig als Direktor, Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schiffhäuserstrasse 2.

Elektrofabrikate. — 7. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Rudolf Schaffner & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1929, Seite 2185), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Burgfelderstrasse 30.

Textilien. — 7. Juli. Inhaber der Firma **Eduard Frey-Reubi**, in Basel, ist Eduard Frey-Reubi, von und in Basel. Fabrikation und Handel in Textilien. Spalenring 71.

7. Juli. In der Genossenschaft unter der Firma **Bürgerschafts-Genossenschaft für Handwerker, Gewerbetreibende und Arbeiter**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1927, Seite 2214), sind Jakob Tschopp-Müller und Theodor Snter-Strasser infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Jakob Tschopp-Müller ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Jacques Vogt-Ammann, Gipsermeister, und Felix Riedtmann-Weitnauer, Baumeister, beide von und in Basel. Es wurden ernannt die Vorstandsmitglieder Bernhard Klingelfuss-Fritz zum Präsidenten, Dr. Max Fahrlander-Müller zum Vizepräsidenten. Zum Prokuristen wurde

gewählt: Hermann Mösch-Siefert, von Frick, in Basel. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Geschäftsführer oder mit dem Prokuristen.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 7. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Atlantic A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 8. Mai 1928, Seite 906), ist Hans Spohnhoff infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als dessen Präsident gewählt: Paul Hamel, Bankier, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Er führt die Unterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Fabrikation von Oefen und Gasherden usw. — 7. Juli. In der Firma Affolter, Christen & Co. A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1928, Seite 1699), ist die Unterschrift des Vizedirektors Carl Affolter-Schaechtebeck erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Carl Ernst Otto Müller, von Unterknlm (Aargau), in Basel, und Rudolf Zulauf, von Diessenhofen, in Allschwil. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

8. Juli. Unter der Firma «Die Dame», Das Haus für moderne Damenkleidung, Aktiengesellschaft, bildet sich auf Grund der Statuten vom 24. Juni 1931 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft. Sie hat zum Zweck Handel und Massanfertigung von Damenkleidern, Kauf und Verkauf dazugehöriger Bedarfsartikel und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250.000, eingeteilt in 250 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Jules Bollag, Kaufmann, als Präsident; Dr. Alfred Stückelberg, Rechtsanwalt, und Georges Bollag, Student; alle von und in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Heumattstrasse 8/10.

Holdingsgesellschaft. — 8. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Ilon Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 10. März 1931, Seite 510), hat in ihrer Generalversammlung vom 20. Juni 1931 ihre Statuten revidiert und folgende Abänderungen getroffen: Das Aktienkapital von Fr. 500.000 wurde durch Ausgabe von 1500 Vorzugsaktien zu Fr. 500 um Fr. 750.000 erhöht auf Fr. 1.250.000, eingeteilt in 500 Stammaktien von Fr. 100 und 1500 Vorzugsaktien von Fr. 500, alle auf den Inhaber lautend. Die Vorzugsaktien haben Vorzugsrechte bei der Verteilung des Reingewinns und des Liquidationserlöses. Anf die Kapitalerhöhung von Fr. 750.000 wurden von Dr. Ernst Fröhlich in Zürich eingebracht gemäss Apportvertrag vom 20. Juni 1931: 600 Shares Ilon Company Ltd. zu £ 1.—, 5 Aktien Ilon S. A. Mulhouse zu Fr. 1000, 12 Aktien Ilon Export A.-G. Zürich zu Fr. 500, mit 75 % liberiert, 23 Aktien der Ilon Baugesellschaft A.-G. Zürich zu Fr. 100, Zession des Restanteils an den Ilonrezepten mit Ausnahme der Vereinigten Staaten von Amerika. Diese Vermögenswerte werden insgesamt mit Franken 357.500 bewertet. Als Gegenwert erhält Dr. Ernst Fröhlich 1100 zu 65 % liberierte Vorzugsaktien von Fr. 500.

Aargau — Argovie — Argovia

1931. 7. Juli. Die Wirtegenossenschaft des Kantons Aargau, mit bisherigem Sitz in Lenzburg als dem Wohnort des Präsidenten (S. H. A. B. 1922, Seite 1392), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. April 1926 und 16. April 1931 die Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Bestimmungen haben dadurch folgende Änderungen erfahren. Die Genossenschaft bezweckt den Einkauf von Wein aus den besten Produktionsgebieten direkt von Produzenten und Vermittlung des Weins an ihre Mitglieder. Es dürfen nur erstklassige Naturweine eingekauft werden; minderwertige Verschnittweine werden keine geliefert. Mitglied der Genossenschaft kann jeder in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Wirt werden, der Mitglied des Aargauischen Wirtevereins ist. Alte, bewährte Mitglieder können Mitglied bleiben, auch wenn sie den Wirteberuf nicht mehr ausüben. Die Erwerbung der Mitgliedschaft bedingt die Zeichnung eines Anteilscheines im Minimalwert von Fr. 200 plus Fr. 100 Agio. Bei Erlöschen der Mitgliedschaft infolge Todes können die Erben mit Einwilligung des Vorstandes die Mitgliedschaft weiterführen. Wer während zwei Jahren von der Genossenschaft keinen Wein bezieht, kann ausgeschlossen werden; auf alle Fälle hört bei Nichtbezug von Wein innert 2 Jahren die Verzinsung der Anteilscheine auf. Der Vorstand bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, welche die Genossenschaft nach aussen vertreten, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Aus dem Reingewinn werden zuerst die Anteilscheine zu 5 % verzinst. Ein allfälliger Überschuss wird den Mitgliedern nach Massgabe ihrer Weinbezüge als Umsatzprämie zurückvergütet. Alle übrigen Statutenänderungen beruhen auf der veröffentlichten Tatsachen nicht. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Hermann Villiger, von und in Auw; Vizepräsident: Emil Bannmann (bisher Beisitzer); Aktuar: August Kaufmann, von Meienberg, in Sins; Kassier: Jakob Bärtschi (bisher). Beisitzer sind: Otto Schatzmann (bisher Aktuar); Ernst Müller, von und in Wohlen, und Rudolf Basler, von Kolliken, in Beinwil am See, alle Wirte. Aus dem Vorstande ausgeschieden sind der bisherige Präsident Arnold Weber, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Friedrich Wyss, Jakob Wehrli, und Silvain Gehrig. Erlöschen ist ferner die Unterschrift des bisherigen Aktuars und nunmehrigen Beisitzers Otto Schatzmann. Zeichnungsberechtigt ist wie bisher der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Der Sitz der Genossenschaft befindet sich nun am Wohnort des neuen Präsidenten, in Auw.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1931. 4. juillet. L'association Fonds du mess de la Caserne de Lausanne, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 novembre 1903), jouissant de la personnalité civile en vertu des articles 52 et 60 et ss. du C. c. s., a, dans son assemblée générale du 25 juin 1931, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce; cette association est en conséquence radiée.

Bureau de Payerne

7 juillet. Société de laiterie de Rossens, société coopérative ayant siège à Rossens (F. o. s. du c. du 21 septembre 1901, n° 323, page 1291). L'assemblée générale des sociétaires du 9 novembre 1930 a procédé au renouvellement du comité, lequel se trouve composé de la manière suivante: président: Charles Schüpbach, de Landiswil (Berne), domicilié aux Râpes rières Villarzel; vice-président: Alfred Schüpbach, de Landiswil (Berne), domicilié à Rossens; secrétaire caissier: Emile Roux, de Rossens, son domicile. Tous les prénommés sont agriculteurs. Ces membres remplacent Edouard Roux, président; Jules Morattel, vice-président, et Charles Cachin, secrétaire-caissier, dont les signatures sont radiées. Le président ou le vice-président signe collectivement avec le secrétaire caissier.

7 juillet. Syndicat des planteurs de tabac de Corcelles, société coopérative dont le siège est à Corcelles près Payerne (F. o. s. du c. du 5 mars 1915, n° 53, page 287). L'assemblée générale des sociétaires du 26 décembre 1930 a procédé au renouvellement des membres du comité, lequel se trouve actuellement composé comme suit: président: Léonard Rapin (ci-devant vice-président); vice-président: Robert Rapin-Jan (déjà inscrit comme mem-

bre); secrétaire-caissier: Albert Cherbuin (déjà inscrit); membres: Ernest Perrin-Fivaz et Constant Schulé, tous agriculteurs, de Corcelles près Payerne, leur domicile, sauf Constant Schulé qui est originaire de Villars, au Val de Ruz (Neuchâtel). Ont cessé de faire partie du comité: Louis Rapin-Perrin, président, dont la signature est radiée, et Fritz Buache. Le président et le secrétaire signent collectivement au nom de la société.

Bureau de Vevey

Charpente et menuiserie. — 6 juillet. La raison Emile Mürbach, à la Tour-de-Peilz, tous travaux de charpente et menuiserie (F. o. s. du c. du 27 mars 1924, n° 73, page 514), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7 juillet. Sous la raison sociale Immobilière Avenue Ruchonnet, Vevey, S. A., il est créé une société anonyme qui a son siège à Vevey et dont les statuts portent la date du 2 juillet 1931. La durée de la société est illimitée. La société a pour but l'achat, l'exploitation et, éventuellement la revente de tous immeubles et droits immobiliers. Elle se propose notamment d'acquérir, pour le prix de fr. 50.000, des immeubles sis à Vevey, appartenant à John-Gustave Paththey. Le capital social est fixé à fr. 30.000, divisé en 60 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. John-Gustave Paththey fait apport soit cession à la société, des immeubles désignés ci-dessus. Cet apport est fait et accepté pour le prix de fr. 50.000, payé comme suit: a) par remise à l'apporteur de 30 actions de la société, entièrement libérées fr. 15.000; b) par reconnaissance de dette fr. 35.000. Les publications de la société s'adressant à des tiers seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur si le conseil est composé d'un seul membre, ou par la signature collective de deux administrateurs si ce conseil est composé de plusieurs membres. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres, élus par l'assemblée générale pour 3 ans. Sont désignés comme administrateurs pour la première période triennale: 1. John-Gustave Paththey, de Fiez et la Brévine, commerçant, domicilié à Vevey, président; 2. Ernest Barbieri, de nationalité italienne, architecte, domicilié à Vevey. Bureau de la société: au domicile du président, Vevey, Quai de Plan, Villa «Riva Piana».

Genf — Genève — Ginevra

Serrurerie. — 1931. 4. juillet. La maison François Kern, entreprise de serrurerie, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 17 juillet 1930, page 1515), est radiée ensuite de la reprise de son actif et passif par la société anonyme «François Kern Société Anonyme», ayant son siège au Petit-Saconnex.

Aux termes d'actes reçus par M^e Edouard Kuzler, notaire, à Genève, le 29 juin 1931, il a été constitué sous la raison sociale: François Kern Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet tous travaux de serrurerie et toutes affaires similaires, et notamment la reprise de l'actif et du passif et la continuation de l'exploitation de la maison «François Kern», établie au Petit-Saconnex, Rue du Colombier n° 1. Son siège est au Petit-Saconnex. Sa durée est illimitée. François Kern fait apport à la société de ses droits dans la maison «François Kern», suivant bilan en date du 1^{er} janvier accusant un actif de fr. 21.211,60 et un passif de fr. 16.211,60. En corrépondance de cet apport qui est fait pour le prix de fr. 5000, il est attribué à François Kern 5 actions de la société de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social est fixé à la somme de fr. 7000, divisé en 7 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Lorsque la société a un seul administrateur, elle est valablement représentée et engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle de cet administrateur. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Pour la première période, l'administration est confiée à un seul administrateur qui est François Kern, serrurier, de Carouge, à Genève. Locaux: 1, Rue du Colombier.

Liqueurs et sirops. — 6 juillet. Le chef de la maison Paris, à Genève, est Louis-Henri Paris, de Genève, y domicilié. Fabrique et commerce de liqueurs et sirops. 3, Rue de l'Est.

Vins, liqueurs et sirops. — 6 juillet. Le chef de la maison Gcinoz, au Petit-Saconnex, est Alphonse-Jules Gcinoz, de Neirive (Fribourg), domicilié au Petit-Saconnex. Commerce de vins; fabrication et commerce de liqueurs et sirops. 3, Avenue d'Aire. Magasins de vente; à Genève, 28, Rue Voltaire, et à Plainpalais, 25, Rue des Deux-Ponts.

Teinturerie, dégraissage et lavages chimiques. — 6 juillet. La société en commandite Fraisse et Cie., teinturerie, dégraissage et lavages chimiques, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 mai 1920, page 823), est dissoute depuis le 31 mai 1931. La commandite de fr. 5000 inscrite au nom de Séraphin Lambert, associé commanditaire, décedé, est éteinte. L'actif et le passif de la société sont repris par la nouvelle société «Fraisse et Cie.». Cette société est en conséquence radiée.

Sous la raison sociale Fraisse et Cie., il s'est constitué une société en commandite ayant son siège à Saint-Jean (Petit-Saconnex), qui a commencé le 1^{er} juin 1931. Cette société reprend l'actif et le passif de la société «Fraisse et Cie.», ci-dessus radiée. Elle a pour seule associée gérante indéfiniment responsable Madame veuve Mathilde Fraisse, née Brand, de Fribourg, au Petit-Saconnex et pour associés commanditaires, Adolphe-Gustave Fraisse et Alexandre-Isaac Fraisse, tous deux teinturiers, de Fribourg, au Petit-Saconnex, lesquels s'engagent chacun pour une commandite de fr. 2500. La maison confère procuration aux deux associés commanditaires, qui engageront la société par leur signature collective. Teinturerie, dégraissage et lavages chimiques. Rue de Saint-Jean 53.

6 juillet. Société pour Administrations et Participations Financières, Industrielles et Commerciales, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1921, page 992). L'administrateur Dr. Max Stachelin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Oscar Duriaux (inscrit), reste seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle.

6 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Adrien Picot, notaire, à Genève, la Société Industrielle de la Cellulose, société anonyme établie à Vernier (F. o. s. du c. du 8 mars 1927, page 412), a voté sa dissolution dans son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1931. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation, laquelle sera opérée par Alfred Vermet, l'un de ses administrateurs (inscrit), qui continuera à engager la société en liquidation par sa signature individuelle. Le droit à la signature conféré à l'administrateur Alfred de Bac, président du conseil, est éteint.

Caisseries enregistreuses. — 6 juillet. La raison Numa Lambelet, commerce et réparations de caisseries enregistreuses, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 21 janvier 1923, page 106), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 75226. — Date de dépôt: 17 avril 1931, 18 h.

Luthy Frères, fabrication,
rue des Bains, Delémont (Suisse).

Boîtes de montres argent et galonné.



Nr. 75227. — Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1931, 13 Uhr.
Pennsylvania Oil Gesellschaft A. G. (Pennsylvania Oil Company Ltd.),
Handel,
St. Jakobstrasse, Basel (Schweiz).

Aus Pennsylvanien stammende Produkte, nämlich: Flüssige Brennstoffe,
Schmieröle und -Fette aller Art, insbesondere für Automobile, Flugzeuge, Ge-
triebe, Maschinen und deren Bestandteile.



(Die Marke weist die Farben rot, weiss und blau auf; die Streifen sind rot und weiss.)

Nr. 75228. — Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1931, 19 Uhr.

Paul Mühlegg, Gummistrick- & Wirkwarenfabrik,
Fabrikation und Handel,
Tobelweg 11, Schaffhausen (Schweiz).

Strick- und Wirkwaren aller Art, Korsetts, Hüft- und Leibhalter, Leibbinden
und Bandagen aller Art, Gummistrick-, Wirk- und Webwaren sowie daraus
verfertigte Artikel, Gummikrampfaderstrümpfe und Sportartikel.



Nr. 75229. — Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1931, 19 Uhr.

Paul Mühlegg, Gummistrick- & Wirkwarenfabrik,
Fabrikation und Handel,
Tobelweg 11, Schaffhausen (Schweiz).

Strick- und Wirkwaren aller Art, Korsetts, Hüft- und Leibhalter, Leibbinden
und Bandagen aller Art, Gummistrick-, Wirk- und Webwaren sowie daraus
verfertigte Artikel, Gummikrampfaderstrümpfe und Sportartikel.



Nr. 75230. — Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1931, 7 Uhr.

Jos. Racher, Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Mittel zur Entfernung von Hühneraugen, Hornhaut, Warzen, Pflaster und
Salben aller Art, chemische Produkte, pharmazeutische Präparate, kosmetische
Mittel, Wasch- und Reinigungsmittel, Toiletteartikel, Papierwaren, Druckerel-
und lithographische Erzeugnisse, Reklamegegenstände aller Art.



(Erneuerung der Marke N° 28514. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der
bisherigen Eintragung läuft vom 8. Dezember 1930 an.)

N° 75231. — Date de dépôt: 5 juin 1931, 17 h.

Fabrique Ebel Blum et Cie., fabrication,
rue de la Serre 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

E.B.E.L.

(Renouvellement de la marque n° 29801. Le délai de protection résultant du
renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 5 juin 1931.)

N° 75232. — Date de dépôt: 7 juin 1931, 4 h.

Compagnie du Fromage Gruyemma S. A. (Gruyemma Cheese
Corporation, Ltd.), fabrication et commerce,
64, route de Genève, Lausanne (Suisse).

Fromages en beffes et tous autres produits laitiers.



(Transmission et renouvellement de la marque n° 63150, avec extension des
produits, de Perakis-Freymond, Lausanne. Le délai de protection résultant
du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 7 juin 1931.)

Nr. 75233. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.

Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventic) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

THE BEAVER

(Erneuerung der Marke Nr. 28948 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kum-
mer A. G. in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert
hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom
25. Februar 1931 an.)

Nr. 75234. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.

Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventic) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

BOSTONIA

(Erneuerung der Marke Nr. 29575 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kum-
mer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert
hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom
10. Juni 1931 an.)

Nr. 75235. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.

Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventic) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

MAILGUARDS

(Erneuerung der Marke Nr. 29576 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kum-
mer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert
hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom
10. Juni 1931 an.)

Nr. 75236. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

SEVERA

(Erneuerung der Marke Nr. 29704 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75237. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

NUNTIA

(Erneuerung der Marke Nr. 29705 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75238. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

ARGUTA

(Erneuerung der Marke Nr. 29706 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75239. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

LAUDATA

(Erneuerung der Marke Nr. 29707 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75240. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

ARDA

(Erneuerung der Marke Nr. 29708 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75241. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

PRADITA

(Erneuerung der Marke Nr. 29709 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75242. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

POTISSIMA

(Erneuerung der Marke Nr. 29710 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75243. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

PERSPEKTA

(Erneuerung der Marke Nr. 29711 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75244. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

La Délicieuse

(Erneuerung der Marke Nr. 29894 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75245. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

La Fabuleuse

(Erneuerung der Marke Nr. 29895 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75246. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

L'Infatigable

(Erneuerung der Marke Nr. 29896 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

Nr. 75247. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1931, 16 Uhr.
Ed. Kummer A. G. (Ariston Inventio) Uhrenfabrik Bettlach,
Fabrikation,
Bettlach (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

L'Ingenieuse

(Erneuerung der Marke Nr. 29897 mit erweiterter Warenangabe, von Ed. Kummer A. G., in Bettlach, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Juni 1931 an.)

N° 75248. — Date de dépôt: 11 juin 1931, 16 h.

Société anonyme de la Manufacture d'horlogerie Audemars Piguet & Cie.,
fabrication et commerce,
Le Brassus, Chenit (Suisse).

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres et cadrans.

AUDEMARS, PIGUET & CO.

N° 75249. — Date de dépôt: 11 juin 1931, 16 h.

Société anonyme de la Manufacture d'horlogerie Audemars Piguet & Cie.,
fabrication et commerce,
Le Brassus, Chenit (Suisse).

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres et cadrans.

AUDEMARS, PIGUET.

Nr. 75250. — Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1931, 16 Uhr.
Alpa-Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Sirnach (Schweiz).

Gummilösungen; sämtliche Bestandteile und Zubehör für Fahrräder, für Motorräder, für Autos und für Flugzeuge; Gummi- und Blechwaren; Reparaturmaterialien; Nähmaschinen und deren Zubehör.



Nr. 75251. — Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1931, 17 Uhr.
Lehner, Sueur & Cie., Fabrikation und Handel,
Schützengraben 38, Basel (Schweiz).

Mittel zur Anlockung und Vernichtung von Insekten.



N° 75252. — Date de dépôt: 12 juin 1931, 18³/₄ h.
The Shredded Wheat Company, Limited, fabrication et commerce,
Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grande-Bretagne).

Biscuits ou biscuits dits « crackers » de blé.

SHREDDED WHEAT

N° 75253. — Date de dépôt: 15 juin 1931, 7 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Cham et Vevey (Suisse).

Produits alimentaires contenant du malt, du cacao ou du chocolat.

VIFEX

Nr. 75254. — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1931, 13 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, gefärbte und ungefärbte Textilien wie Garne, Web- und Wirkstoffe, Leder, Stroh und Papier.

ELEL

Nr. 75255. — Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1931, 16 Uhr.
Widmer & Cie., Fabrikation und Handel,
Hasle bei Burgdorf (Schweiz).

Tabakfabrikate, hergestellt aus Havanna-Tabak.



Nr. 75256. — Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1931, 18³/₄ Uhr.
Seiler & Cie. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Albanvorstadt 80, Basel (Schweiz).

Bänder aller Art aus Seide, Kunstseide, Baumwolle, Wolle und Mischgeweben.



Nr. 75257. — Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1931, 17 Uhr.

Lateltn A.-G., Fabrikation und Handel,
Haldenstrasse 31, Zürich 3 (Schweiz).

Weine und Spirituosen.

HOF

Nr. 75258. — Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1931, 4 Uhr.
« Rimba » Rob. Jos. Jecker Mineralöl & Benzin Aktiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse 32, Zürich 1 (Schweiz).

Spezialschmieröl für Dieselmotoren.

“DIESOLINE“

Nr. 75259. — Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1931, 4 Uhr.
« Rimba » Rob. Jos. Jecker Mineralöl & Benzin Aktiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse 32, Zürich 1 (Schweiz).

Bodenwische und Wachse aller Art.

“MIA“

N° 75260. — Date de dépôt: 18 juin 1931, 20 h.

Gabus-Plojoux et Co., commerce,
Coutance 10, Genève (Suisse).

Thés, cafés, chocolats, cacao, bonbons, farines, légumes, fruits, poissons, viandes, produits laitiers, huiles, graisses, épices et autres produits alimentaires ou de consommation, frais ou conservés.



(Renouvellement de la marque n° 28812. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 1^{er} février 1931.)

Nr. 75261. — Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1931, 16 Uhr.

Louis Stein Söhne (Louis Stein fils), Fabrikation,
Dornacherstrasse 38, Basel (Schweiz).

Alkoholfreie und alkoholfreie Getränke aller Art.



(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 29666, von Louis Stein, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. Juni 1931 an.)

Nr. 75262. — Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1931, 19 Uhr.
A. G. für Halbzellstoff-Industrie, Fabrikation und Handel,
 Aeschenvorstadt 4, Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Gespinnstfasern, Polstermaterial, Packmaterial, Sperrholz, Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Baumaterialien.



Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe
 N° 74925. (F. o. s. du c. n° 121 de 1931.) Pierre Viquerat, Prilly près Lausanne.
 — L'indication de produit de cette marque est limitée comme suit: «Pâte de concentrés de fruits, ne renfermant ni chocolat, ni cacao».
 — Communiqué au bureau et enregistré le 29 juin 1931.

Löschung — Radiation

Nr. 74312. (S. H. A. B. Nr. 55 von 1931.) Ant. Lehner-Sager, Wil (Schweiz).
 — Am 29. Juni 1931 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Eidgenössische Zollverwaltung — Lieferung von Uniformluchern

Die eidgenössische Zollverwaltung eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung der nachstehend bezeichneten Mengen Uniformtücher, die im Jahre 1932 benötigt werden:

2000 m Manteltuch mit Strich, feldgrau	760 g per m.
2000 m Waffenrocktuch mit Strich, feldgrau	760 g per m.
3500 m Hosentuch (Diagonal), feldgrau	830 g per m.
1500 m Sommerblusenstoff aus Kammgarn-Streichgarn, feldgrau	500 g per m.
1000 m Waffenrocktuch mit Strich, dunkelblau meliert	760 g per m.
1500 m Hosentuch (Diagonal), blau meliert	830 g per m.
800 m Sommerloden dunkelblau	450 g per m.

Sämtliche Tücher sollen, zwischen den Leisten gemessen, 140 cm breit sein. Die Lieferungsbedingungen, sowie Normalmusterkollektionen können bei unserer Materialverwaltung bezogen werden.

Schweizerische Fabrikanten, die sich an dieser Konkurrenz zu beteiligen wünschen, wollen ihre Eingaben bis zum 25. August 1931 an die Oberzoll-direktion in Bern einreichen. Bis zu diesem Termin sind auch Angebotmuster von zirka 20 m Länge franko Domizil einzusenden.

Die Bewerber konkurrieren nach der Qualität der eingegebenen Angebotmuster. Im Falle der Ertelung eines Auftrages werden die Angebotmuster zurückbehalten, um mit den Normalmustern als Gegenmuster bei der Kontrolle der Lieferungen verwendet zu werden. 157. 10. 7. 31.

**Administration fédérale des douanes
 Fourniture des draps d'uniformes**

L'administration fédérale des douanes met au concours la fourniture, pour l'année 1932, des draps d'uniformes ci-après désignés:

2000 m drap gris-vert, à poils, pour capotes	760 g p. m.
2000 m drap gris-vert, à poils, pour tuniques	760 g p. m.
3500 m drap gris-vert pour pantalons (diagonal)	830 g p. m.
1500 m drap gris-vert pour vestons d'été, fils de laine peignée et cardée	500 g p. m.
1000 m drap bleu foncé, à poils, pour tuniques	760 g p. m.
1500 m drap bleu mêlé pour pantalons (diagonal)	830 g p. m.
800 m drap bleu foncé pour vestons d'été (loden)	450 g p. m.

Tous les draps doivent mesurer 140 cm de largeur entre les lisnières. Sur demande, l'intendance du matériel de la Direction générale des douanes enverra aux intéressés les conditions de livraison et une collection d'échantillons normaux des draps à fournir.

Les fabricants suisses qui désirent prendre part à ce concours devront adresser leurs offres à la Direction générale des douanes à Berne, jusqu'au 25 août 1931 inclusivement. Ils feront parvenir dans le même délai, franco domicile et à l'adresse sus-indiquée, une pièce-échantillon d'environ 20 m de longueur de chacun des draps qu'ils désirent fournir.

Les draps présentés au concours seront jugés d'après leur qualité. Dans le cas d'une adjudication, les pièces-échantillons seront retenues et serviront, en plus des échantillons normaux, au contrôle des livraisons. 157. 10. 7. 31.

Hyspa, I. Schweiz. Ausstellung für Gesundheitspflege und Sport
 Bern, 24. Juli—20. September 1931
 (Mittteilung des Hyspa-Pressdienstes.)

Die Hyspa als kulturgeschichtliche Ausstellung
 Die anschauliche Uebersicht über das, was heute Hygiene und Sport auf jedem einzelnen Gebiete leisten und wollen, wird organisch ergänzt durch Bilder und Vergleiche aus der Vergangenheit. Die Ausstellung wird durch bewusste und gewollte Betonung des kulturgeschichtlichen Moments ausserordentlich an Reiz, an Farbigkeit, Lebendigkeit und bildender Anschaulichkeit gewinnen.

Wanderausstellung «Krebs»

An der Hyspa zeigt das pathologische Institut der Universität die schweizerische Wanderausstellung zur Aufklärung über die Krebskrankheit. Gegenwärtig befindet sich eine derartige Ausstellung, die Wanderausstellung «Krebs» des deutschen Hygiene-Museums, die erstmalig in Dresden gezeigt wurde, auf der Reise durch die deutschen und österreichischen Städte. Wie die «Dresdener Neuesten Nachrichten» melden, wurde ihr überall ein ausserordentlicher Erfolg zuteil. In Kassel fand sie geradezu sensationellen Beifall. Der Besuch der Ausstellung war so stark, dass die Zugänge mehrmals am selben Tage polizeilich abgesperrt werden mussten.

Der Bäderbrunnen an der Hyspa

Wenn man durch den breiten Torbau des Haupteinganges das Ausstellungsgelände der Hyspa betritt, so hat man am Ende der sanft ansteigenden Rasenanlagen einen kreisrunden Pavillon vor sich den Bäderbrunnen. Kähn hingestellt in den Mittelpunkt und auf die Höhe des Ausstellungsfeldes steht er einsam und allein, in respektvoller Entfernung von allen andern grossen, würdig-strengen Bauten. Aus der buntgestreiften Ring-mauer springt, vierzig Fuss hoch, das Spiel einer Fontäne. Doch keine gewöhnliche Fontäne, kein Springbrunnen im üblichen Sinne.

Am Abend, wenn die flüssige Säule zum Spielfeld lebendig erregter, ewig sich jagender buntfarbenener Lichter wird, wenn sie erstrahlt im tausendkerzigen Glanze ständig von Farbe zu Farbe gleitender Scheinwerfer, dann wird keiner mehr fragen, wie sich das wohl mache. 157. 10. 7. 31.

Salvador — Handelsverträge

Laut Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Paris ist die französisch-salvadorenische Handelsübereinkunft von 1901 um ein weiteres Jahr, d. h. bis zum 30. Juni 1932, verlängert worden. Damit bleiben auch die Frankreich gewährten salvadorenischen Vertragszölle noch bis zu jenem Zeitpunkt in Kraft (solche Vertragszölle bestehen für Chinarsulfat, Käse, Bonbons, Schokolade, Parfümerie, Bijouterie und einige andere, die Schweiz kaum oder gar nicht interessierende Erzeugnisse).

Wie in der Nr. 138 vom 18. Juni bekannt gegeben wurde, ist auch der Freundschafts-, Niederlassungs- und Handelsvertrag zwischen der Schweiz und Salvador, der ein Meistbegünstigungsabkommen ist, kürzlich erneut, wenn auch einstweilen nur bis 30. April 1932, verlängert worden. 157. 10. 7. 31.

Vereinigte Staaten von Amerika — Fakturen zu Warensendungen

Die in Nr. 148 des Handelsamtsblattes vom 30. Juni mitgeteilten neuen Bestimmungen betreffend die Befreiung gewisser Waren von der Verpflichtung zur Vorlage von Konsularfakturen (Treasury Decision 44919) werden laut Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Washington erst am 1. August nächsthin in Kraft treten. 157. 10. 7. 31.

Luftpostbeförderung in Niederländisch Indien

Sendungen für Niederländisch Indien, die auf dem Seeweg bis Medan gelangen, können auf Verlangen mit den internen Luftpostlinien Medan—Pakanbaroe—Palembang—Batavia, Batavia—Semarang—Soerabaja und Batavia—Bandoeeng weiterbefördert werden.

Die Flüge werden einmal wöchentlich im unmittelbaren Anschluss an die in Medan ankommenden niederländischen Dampfer der Gesellschaften «Nederland» und «Rotterdamse Lloyd» ausgeführt.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 29 vom 8. Juli 1931 enthält nähere Angaben. 157. 10. 7. 31.

Transports postaux par avion aux Indes néerlandaises

Les correspondances à destination des Indes néerlandaises parvenant à Medan par la voie maritime pourront, désormais, sur demande, être réexpédiées par l'intermédiaire des lignes postales aériennes Medan—Pakanbaroe—Palembang—Batavia, Batavia—Semarang—Soerabaja et Batavia—Bandoeeng.

Les vols sont effectués une fois par semaine depuis Medan en correspondance immédiate avec les paquebots néerlandais des Compagnies «Nederland» et «Rotterdamse Lloyd».

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 29 du 8 juillet 1931 donne des indications plus précises. 157. 10. 7. 31.

Luftpostsendungen nach Oslasien

Die am 30. Mai d. J. eröffnete Luftpostlinie Mandschuli—Linsi—Peiping—Tsinan—Nanking—Schanghai kann nun zur Beförderung von gewöhnlichen und eingeschriebenen Briefen und Postkarten aus der Schweiz nach China (ohne Mandschurei), Japan, Hongkong, Macao, Indochina und den Philippinen benützt werden.

Die Flüge Mandschuli—Schanghai werden jeden Sonntag und Dienstag im Anschluss an die Eisenbahnzüge von Irkutsk ausgeführt.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 29 vom 8. Juli 1931 enthält nähere Angaben. 157. 10. 7. 31.

Correspondances-avion pour l'Extrême Orient

La ligne aérienne Manchouli—Linsi—Peiping—Tsinan—Nanking—Shanghai, ouverte à l'exploitation le 30 mai dernier, peut maintenant aussi être utilisée pour le transport des lettres et cartes postales ordinaires et inscrites de la Suisse par la Chine (sans la Mandchourie), le Japon, Hong-Kong, Macao, l'Indochine et les Philippines.

Les vols Manchouli—Shanghai sont exécutés le dimanche et le mardi de chaque semaine en correspondance avec les trains d'Irkoutsk.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 29 du 8 juillet 1931 donne des indications plus précises. 157. 10. 7. 31.

Zugstelegramme

Zugstelegramme und Aufträge zum Telephonieren, die bisher nur auf den Linien der Schweizerischen Bundesbahnen entgegengenommen wurden, sind künftig auch auf den Linien der Rhätischen Bahn und der Emmentalbahn (einschliesslich Burgdorf—Thun und Solothurn—Münster) zugelassen.

Die vorstehende Neuerung tritt in Kraft, auf den Linien der Rhätischen Bahn am 1. Juli 1931, auf den Linien der Emmentalbahn am 13. Juli 1931. 157. 10. 7. 31.

Télégrammes consignés dans les trains

Les télégrammes consignés dans les trains et les messages à téléphoner qui n'étaient acceptés jusqu'à maintenant que sur les lignes des chemins de fer fédéraux, seront aussi admis à l'avenir sur les lignes des chemins de fer rhétiques et du chemin de fer de l'Emmental (y compris Berthoud—Thoune et Soleure—Moutier).

Les présentes dispositions entrent en vigueur: sur les lignes des chemins de fer rhétiques le 1^{er} juillet 1931, sur les lignes du chemin de fer de l'Emmental le 13 juillet 1931. 157. 10. 7. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 10. Juli an — Cours de réduction à partir du 10 juillet

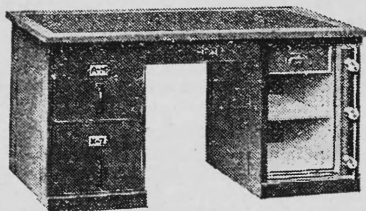
Belgien Fr. 72. 05; Dänemark Fr. 138. 20; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 70; Deutschland Fr. 122. 50; Frankreich Fr. 20. 23; Italien Fr. 27. 05; Japan Fr. 256. 50; Jugoslawien Fr. 9. 13; Luxemburg Fr. 14. 45; Marokko Fr. 20. 23; Niederlande Fr. 207. 85; Oesterreich Fr. 72. 55; Polen Fr. 57. 95; Schweden Fr. 138. 40; Tschechoslowakei Fr. 15. 30; Ungarn Fr. 90. 05; Grossbritannien Fr. 25. 20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten.
 L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité



Nur Stahlmöbel für V. S. M. (Din)-Formate ins moderne Bureau

von der

32-3

Union-Kassenfabrik A.-G. Zürich

das führende
Kohlenpapier
Eingetr. Marke
des grössten europäischen Fachunternehmens
Generalvertreter für die Schweiz:
Telephon 44560 **Jean B. Stolz, Zürich** Forchstrasse 60

Gesucht
für aufblühende Textilindustrie
ca. Fr. 30,000

zur Ablösung II. Hypothek. 6 % Verzinsung und Sicherstellung mit event. suc. Amortisierung. (Za 8220) 2114

Offerten unter Chiffre **ZZ 2017** befördert **Rudolf Mosse A. G. Zürich.**

Haben Sie Interesse

an schönen, modernen

Geschäftslokalitäten

Ausstellräumen

Ladenlokalen

Bureaux

Lagerräumen

im

Stadtzentrum von Zürich?

Dann verlangen Sie sofort detaillierte Offerte durch Tel. 38,63¹⁷³⁷

Société de Banque Suisse Lausanne

Le livret de dépôts **Nr. 385** au nom des héritiers de **Mr. Henri Strub** ayant été égaré, il en sera délivré un duplicata, en annulation de l'original, s'il n'y est pas fait opposition avant le 10 octobre 1931.

Lausanne, le 8 juillet 1931.

Société de Banque Suisse.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen des am 4. Juni 1931 verstorbenen **Alois Steinbrunner**

geb. 1863, von Zürich, Kommissionsgeschäft in Waren aller Art, Vertretungen und Verwaltungen, Richterstrasse 48, in Zürich 2, wurde gemäss Verfügung des Einzelrichters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksamtes Zürich vom 12. Juni 1931 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) des Erblassers, als auch dessen Schuldner aufgefordert, ihre Guthaben und Schulden bis zum 17. Juli 1931 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Kreditoren werden auf die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen wurden, weil sie von den Gläubigern nicht angemeldet worden sind, weder persönlich, noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, Z. G. B.).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren des Erblassers, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbuss bestraft.

Zürich, den 15. Juni 1931.

Notariat Enge-Zürich:

Hreh. Diener, Notar.

Rheintalische Strassenbahnen A.-G.

Einladung

zur

XXXV. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 20. Juli 1931, nachmittags 15.40 Uhr, im Gasthof zum «Freihof», in Diepoldsau.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1930.
2. Bericht der Rechnungscommission.
3. Beschlussfassung über die in Ziffer 1 und 2 erwähnten Vorlagen und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 18. Juli 1931, abends 17 Uhr, bezogen werden:

in Altstätten: auf dem Bureau der Gesellschaft,

in Berneck: bei Herrn Ed. Gallusser, Gerberei,

woselbst auch Geschäftsbericht mit Jahresrechnung zur Einsicht aufliegen. Die Zutrittskarten berechtigen am 20. Juli 1931 zur freien Fahrt auf den Linien der Rheintalischen Strassenbahnen. (6275 G) 2142 i

Altstätten, den 8. Juli 1931.

Der Verwaltungsrat.

JALMAG Aktiengesellschaft, St. Moritz

Einladung zur ersten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 27. Juli 1931, um 18 Uhr ins Bureau der Gesellschaft, Villa Gentiana, St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.
4. Diverses.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Geschäftsbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, 5 Tage vor der Generalversammlung in der Villa Gentiana, St. Moritz, zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Orte bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte. (10526 Z) 2133 i St. Moritz, den 8. Juli 1931.

Der Präsident des Verwaltungsrates
Dr. Georg Wettstein, Rechtsanwalt.

AEROCRETE S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi 25 juillet à 11 heures à l'Usine de Villeneuve, où le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du commissaire-vérificateur sont à leur disposition. Ordre du jour: Opérations statutaires. 2120

Le Conseil d'administration.

Wegen Platzmangel billig zu verkaufen je ein kleiner, ein mittlerer u. ein grösserer

feuer- u. diebssicherer

Kassen- und Bücherschrank

eine Kassette z. Einmauern, eine Handkassette. Offerten unter **HAB 2130** an Publicitas Bern.

Vereinigte Webereien Sernftal und Azmoos in Engi (Kt. Glarus)

Zum Zwecke der Konversion, bzw. Rückzahlung der am 31. Dezember 1931 fälligen 6 % Hypothekar-Anleihe I. Ranges wird eine neue

5% Hypothekar-Anleihe im I. Range von Fr. 1,500,000 von 1931

zu folgenden Bedingungen offeriert: (10175 G1) 2133

- Zinssuss: 5 %.
- Semestercoupons: 30. Juni und 31. Dezember.
- Rückzahlung ohne Kündigung am 30. Juni 1939.
- Emissionspreis: 100 %, zuzügl. 0,60 % Hälfte eidg. Titelstempel.
- Liberierung: 20. Juli bis 31. August 1931.

Prospekte halten zur Verfügung und Anmeldungen nehmen entgegen:

bis 15. Juli 1931

- die Gesellschaftskasse in Engi,
- die Glarner Kantonalbank in Glarus,
- die Schweizerische Bankgesellschaft in Winterthur und Zürich.

Soweit die vorgenannte Anleihe nicht durch die Konversion der per 31. Dezember 1931 fälligen Titel beansprucht wird, können noch

Barzeichnungen

zu obgenannten Bedingungen berücksichtigt werden.

Engi, den 9. Juli 1931.

Vereinigte Webereien Sernftal und Azmoos.

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

insertiert man vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsamtsblatt